



DRAGON CAPITAL

**PHIẾU YÊU CẦU NHẬN CHI TRẢ TỪ TÀI KHOẢN HƯU TRÍ CÁ NHÂN
CỦA CHƯƠNG TRÌNH HƯU TRÍ BỔ SUNG TỰ NGUYỆN
DO CÔNG TY CP QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM
CUNG CẤP**

**PAYOUT SETTLEMENT REQUEST FORM
FROM A PERSONAL PENSION ACCOUNT OF THE VOLUNTARY
SUPPLEMENTAL RETIREMENT PROGRAM
PROVIDED BY DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT JOINT STOCK
COMPANY (DCVFM)**

Số Tài khoản hưu trí cá nhân/
Personal Pension Account Number:

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

(do Người yêu cầu điền/Inserted by the
Requestor)

Vui lòng điền đầy đủ thông tin bằng **CHỮ IN HOA**, mực XANH, ký tên tại các chỗ chỉ định và chuyển phiếu này cho Đại lý hưu trí.
Please complete this form using **BLOCK** capitals, in **BLUE** ink, sign it at the places indicated and submit the form to Distributor.

I - THÔNG TIN NGƯỜI YÊU CẦU/REQUESTOR'S INFORMATION

- Họ và Tên/Full Name:
 - Là (chỉ được chọn **MỘT** trong các ô sau)/is (tick **ONE** of the following checkboxes only):
 Chủ tài khoản/Account holder Người sử dụng lao động/Employer Người được ủy quyền/Authorized person
 - Số CMND/CCCD/Hộ chiếu People's ID/Citizen's ID/Passport No.:
cấp ngày/issued on tại/at.....
 - Mã giao dịch chứng khoán/Securities Trading Code No. (*):
- (* Chỉ áp dụng cho Người tham gia quỹ **KHÔNG** mang quốc tịch Việt Nam/Applicable to a Fund Participant **NOT** of Vietnamese nationality only.

II - CÁC THỎA THUẬN VỀ CHI TRẢ/AGREEMENTS ON PAYOUT

(Các thỏa thuận chi trả sẽ được điền vào khoảng trống này sau khi có sự thỏa thuận giữa Công ty DCVFM và Người tham gia chương trình/Agreements on payout will be inserted in the space below upon agreement between Dragon Capital VietFund Management and the Program Participant)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

III - CAM KẾT CỦA NGƯỜI THAM GIA QUỸ/FUND PARTICIPANT'S UNDERTAKINGS

- (1) Tôi/Chúng tôi cam kết hiểu và thực hiện bởi các quy định của tài liệu cấu thành Quỹ (được sửa đổi theo thời gian), quy định của pháp luật có liên quan và đề nghị Công ty quản lý quỹ DCVFM và các bên liên quan khác của Quỹ (chẳng hạn: Ngân hàng giám sát, Tổ chức cung cấp dịch vụ Quản trị tài khoản hưu trí cá nhân hoặc Đại lý hưu trí) ghi nhận tôi/chúng tôi là chủ sở hữu của các chứng chỉ Quỹ được đề cập ở trên, vào Sổ đăng ký Người tham gia quỹ của Quỹ. Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng tôi/chúng tôi đã đọc các tài liệu cấu thành các Quỹ trước khi lập đơn này.

I/We undertake to understand and implement the provisions of the constitutive documents of the Fund(s) (as amended from time to time) and relevant laws and request that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) and other relevant parties of the Fund(s) (such as the Custodian Bank/ Personal Pension Account Administration Service Provider or Pension Agent/ Distributor) record me/us as the holder(s) of the Fund Certificates mentioned above in the Register of Fund Participants of the Fund. I/We confirm that I/we have read the constitutive documents of the Fund(s) before this form is filled in.

- (2) Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM cung cấp dịch vụ cho phép tôi/chúng tôi thực hiện việc đăng ký nhận chi trả từ Tài khoản hưu trí cá nhân.

I/We acknowledge that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) is providing the services for me/us to register for payout settlement from the Personal Pension Account.

- (3) Tôi/Chúng tôi xác nhận rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM chỉ cung cấp dịch vụ ở mục (2) như trên cho tôi/chúng tôi, và không cung cấp các khuyến nghị/ tư vấn đầu tư cho quyết định đóng góp vào Quỹ hưu trí của tôi/chúng tôi. Tôi/Chúng tôi xác nhận và đồng ý rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM, các nhân viên, Giám đốc và Đại lý hưu trí được chỉ định của Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ không có trách nhiệm pháp lý liên quan đến quyết định đóng góp vào Quỹ hưu trí của tôi/chúng tôi.

I/We acknowledge that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) is only providing the services stated in section (2) above to me/us, and does not provide recommendations/investment advice for my/our decision on participation in contribution to the Pension Fund. I/We acknowledge and agree that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) and its employees, Directors and designated Pension Agents will have no liability with respect to my/our decision on contribution to the Pension Fund(s).

- (4) Tôi/Chúng tôi cam kết thông báo bằng văn bản cho Đại lý hưu trí của Quỹ trong trường hợp có bất kỳ sự thay đổi nào đối với thông tin đã được tôi/chúng tôi cung cấp ở đây.

I/We undertake to notify the Pension Agent of the Fund in writing in the event of any change to the information provided by me/us herein.

- (5) Tôi/Chúng tôi xin cam đoan rằng tất cả các thông tin được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo đơn này là đúng sự thật và chính xác. Tôi/Chúng tôi xin chịu trách nhiệm với tất cả các thông tin đã được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo.

I/We undertake that all information given in this form and all documents attached to this form is true and accurate. I/We are responsible for all information given in this form and all attached documents.

Người yêu cầu/Requestor
Ký, họ và tên/Signature, full name

Ngày yêu cầu (ngày/tháng/năm):
Date of request (dd/mm/yyyy)

IV - THÔNG TIN ĐẠI LÝ HƯU TRÍ/PENSION AGENT'S INFORMATION

Tên Đại lý hưu trí/Distributor name:.....Mã Đại lý hưu trí/Distributor code:.....

Số GCN ĐKKD/Business Registration Certificate No.: cấp ngày/issued on:..... tại/at:.....

Địa chỉ/Address:Điện thoại/Phone No.:.....

Số Fax/Fax No.:.....Địa chỉ Email/Email address:.....

Tên nhân viên giao dịch/Broker's name:.....Mã nhân viên/Staff code:.....

Nhân viên giao dịch/Broker
Ký tên/Signature

Nhân viên kiểm soát/Supervisor
Ký tên/Signature

V - CÁC LƯU Ý QUAN TRỌNG/IMPORTANT NOTES

Vui lòng đọc kỹ những lưu ý này trước khi hoàn tất mẫu đơn này.
Please read these notes carefully before completing this Form.

A. Thực hiện nhận chi trả từ Tài khoản hưu trí cá nhân

- (1) Số lượng đơn vị quỹ còn lại của Tài khoản hưu trí cá nhân sau giao dịch phải lớn hơn hoặc bằng số lượng đơn vị quỹ tối thiểu duy trì tài khoản.
- (2) Trong trường hợp số lượng nhận chi trả dẫn tới số lượng đơn vị quỹ còn lại trong tài khoản nhỏ hơn số lượng đơn vị quỹ tối thiểu để duy trì tài khoản, thì Người tham gia quỹ phải thực hiện đăng ký nhận chi trả toàn bộ số đơn vị quỹ còn lại cùng lúc tại kỳ giao dịch này. Đồng ý

A. Implementation of payout settlement from Personal Pension Account

- (1) The remaining number of fund units of the Personal Pension Account after the transaction must be equal to or greater than the minimum number of fund units required to maintain the account.
- (2) In the case the number received in payout causes the remaining number of fund units in the account to be less than the minimum number of fund units required to maintain the account, the Fund Participant must register for a payout settlement of all the remaining

thời, xin vui lòng tham khảo về các điều kiện trong giao dịch khác tại Bản cáo bạch để biết thêm chi tiết.

- (3) Nếu Người tham gia quỹ có uỷ quyền cho cá nhân hoặc tổ chức trong nước và nước ngoài thực hiện các quyền phù hợp như trong Bản cáo bạch, Đại lý lưu trữ sẽ thực hiện các yêu cầu và các lệnh giao dịch của người được uỷ quyền hợp pháp theo như Người tham gia quỹ đã đăng ký tại “Phiếu yêu cầu nhận chi trả từ Tài khoản lưu trữ cá nhân”.
- (4) Các yêu cầu nhận chi trả được chuyển đến sau thời điểm đóng sổ lệnh sẽ được xem là không hợp lệ và tự động huỷ trong cùng kỳ giao dịch. Nếu Người tham gia quỹ muốn thực hiện tiếp yêu cầu nhận chi trả thì Người tham gia quỹ phải đăng ký lại tại kỳ giao dịch kế tiếp.
- (5) Xin vui lòng tham khảo về các điều kiện giao dịch không hợp lệ trong Bản cáo bạch và Điều lệ Quỹ.

B. Thanh toán tiền chi trả

- (1) Việc thanh toán tiền chi trả được thực hiện bằng hình thức chuyển khoản trực tiếp đến tài khoản tiền gửi của Người tham gia quỹ. Xin vui lòng tham khảo thời gian thanh toán tiền cho Người tham gia quỹ trong Bản cáo bạch.
- (2) Giá giao dịch đơn vị quỹ là giá trị tài sản ròng của Quỹ được xác định tại ngày giao dịch (ngày T) và công bố đến Người tham gia quỹ trong vòng một (03) ngày làm việc kể từ ngày giao dịch.
- (3) Xin vui lòng tham khảo về các điều kiện liên quan đến giá dịch vụ nhận chi trả trong Bản cáo bạch và Điều lệ Quỹ.

C. Xác nhận giao dịch

Tổ chức cung cấp dịch vụ quản trị Tài khoản lưu trữ cá nhân sẽ cập nhật kết quả giao dịch của Người tham gia quỹ tại sổ chính và cung cấp thông tin cho Đại lý lưu trữ để thông báo đến Người tham gia quỹ chậm nhất 03 (ba) ngày làm việc (T+3).

number of fund units at the same time in this trading session. Also, please refer to other trading conditions in the Prospectus for more details.

- (3) If the Fund Participant authorizes a foreign or domestic individual or organization to exercise the appropriate rights as defined in Prospectus, the Pension Agent will execute the requests and trading orders from the legally authorized person as registered by the Fund Participant in the Payout Settlement Request Form from the Personal Pension Account.
- (4) Any payout settlement request delivered after the closing time of the order register will be considered invalid and will be automatically cancelled in the same trading session. If the Fund Participant wishes to continue to execute the payout settlement request, the Fund Participant must carry out re-registration in the next trading session.
- (5) Please refer to the cases in which transactions are invalid in the Prospectus and the Fund Charter.

B. Payment of payouts

- (1) Payment of payouts shall be made by bank transfer directly to the Fund Participant's deposit account. Please refer to the time of payment to the Fund Participant in the Prospectus
- (2) The fund unit trading price is the net asset value of the Fund which is determined on the trading day (day T) and announced to the Fund Participant within one (03) business day from the trading day.
- (3) Please refer to the conditions related to the service fee for payout settlement in the Prospectus and Fund Charter.

C. Trading confirmation

The Personal Pension Account Administration Service Provider shall update the trading results of the Fund Participant in the main register and provide information to the Pension Agent for notifying the Fund Participant in no later than 03 (three) business days (T+3).